

Document e-file refce: "1535 Crick, court roll, Easter, SJC Mun VII-79-1.doc"

[Transcriber's notes:

1. Modern punctuation and paragraphing has been added to aid interpretation, but spelling and capitalisation is preserved as it was originally written.
2. Words shown in rounded parentheses, thus (), are unclear in the original; wholly or partially indecipherable text is shown thus (.... ..).
3. Remarks by the transcriber are shown in square parentheses, thus [] .
4. Actual transcribed text is shown enclosed by quotation marks, thus "".]

"Creke Pasche xxvj r[egni] R[egis] H[enric]i viij

Vis[us] ff[ra]nc[ipledigii] tente ib[ibe]m die Marcii (xv?) ante diem (Passe...) Ao (rR?) H[enry] viij xxvjth

Cur[ia] (jugius?)	Willmus Whytehed Rico Banberre Antony Donkley (Th~?) Mason	Johes Mylles Robt Donkley Ambrose Jones Thomas Hankokys	Robt Faux Johes Atkyns Johes Capell Henry Mylles	Ricd West)))Jur)
----------------------	---	--	---	----------------------------------

ffnc~ ~~Ricd Browne, Johes Henton & Johes Mawby~~ Willmus Hyde, Ricd Kylworth & Henry Donkley ffnc i[bide]m (pro?) Willm Ffeldyng (miles?) Johem Smyth Ricus Garrard

Item presente Johem Baker de Braniston ser~
Item, Johanne Cowell (ijd), Margeria Kylworth (ijd), Margareta Rookby (ijd)
Elizabeth Basyng (ijd) & Johana Pynche (ijd), Bras[iatores]
Item Thos Marion p ex[cessum] tol~

ext[ra]hur rem~ Item p~p~ due oves bad (..) ut ext[ra]hur~ sect~ (sub?) (agtept?) et (oves?) (...)

Homagem Q[uide]m sup[ra] dic[tu] (...) (curie?) ultime dictu q[uo?]d Ricus Brown (for[isfecit]? pena? ovium? viz?) xld (ult[ra]?) (....) (pena for[isfecit]?) Item Robt Pynchet (for[isfecit]?) pena (domum? viz?) iiijd

Pe~ Item q[uo]d Ricus Browne amoneat fin~ ext~ (altem? man~?) at~ festum penticost sub pena xld et deinceps non iacet fin~ in **alta via** ad noc?, pena xld

Pe~ Item (Georgis?) Coll (....) (o..re..) fin~ ext[ra?] **via regie** ac fes[tum] pentic[ost] p[ena] xld & sic postea non moveat ad via sub pena xld

Pe~ Item q[uo?]d Thomas Milles ho~ non ligolt eques et equas anim[alis] infra pastures bestialem & ford (Wyly?) furlong (ins..) (parnell?) ffyrres deinceps, pena xld

Pe~ Item q[uo]d q[uide]m ha[bea]t leyse iacet (their?) leyse p a be[a]st pastur[e]s infra be[a]st pasturis pe~ xxd

Pe~ Et q[uo]d every man to come at by (cobyx?) this saynt Georges day to marke his leyse that the leyse be kno[w]n, payn xijd

Pe~ Q[uo]d thatt Woodwey dyke of every man scowre the dyke be [ie by] a weeke aft[er] lowsunde [ie Low Sunday] any rode, iiijd

Pe~ Q[uo]d t[ha]t no man shall kepe shepe in no corn feld afowre saynt Mark's day, payn xld

Pe~ Q[uo]d t[ha]t no man tye horses mares folles in ye whyt corn feld medatly

Pe~ aft[er] Lammas payn xijd
 Pe~ Q[uo]d t[ha]t any man tye his owen grasse in ye cornfeld, not hurtyng his
 Neyghbur till harvest be yn, pe~ xijd
 Pe~ Q[uo] d no man dryfe his cart up lands & furrosse for (gettyng?) the tyth &
 rakings, pe~ xijd (caret away?)
 Pe~ Q[uo]d t[ha]t any man havyng stranger's shepe to avoyde them be [ie by] Low
 Sunday owt of ye (felds?), pe~ xxd
 Pe~ Q[uo]d t[ha]t every man have sufficiaunt swyn stysse to sty up thyr swyn a
 nyghtys (to?) Holy Thursday, pe~ xxd
 Pe~ Q[uo]d every man tye up ther beche or beshys [ie bitch or bitches?] duryng the
 (sawte?) tymes, pe~ xijd
 Pe~ Q[uo]d t[ha]t every man mows his grasse in whyte cornfeld first upayn of xijd

Cur[ia]		
Expens baylif be~ (....)	iiijd	
In regards xij~ jur	xvjd	
(... ..)	(ijd?)	exitit~ ffp"

[NB: This court roll is especially valuable, in that it clearly spells out (in plain English, moreover, so that no-one could plead ignorance of the rules) a number of the customs and practices of the manor, and the penalties or fines that were levied for failing to keep the customs. Presumably there had been growing number of infractions, so that it was deemed necessary to repeat the rules very clearly.

A number of the fines were of significant value: for example, 40d (ie 3s-4d = 1 noble) being roughly equivalent to 5-10% of the annual rent of a typical middling husbandman; to put this into perspective, if we equate this rent to a modern-day 100% mortgage on a house of value (say) £180,000, the annual repayments would be about £20,000, and the above 40d fines would equate to about £1000-2000 each!

It is also helpful to compare this list of manorial regulations with the statement of tithing customs that was written out formally in 1538, just 3 years later (see document reference "1538 Crick, tithe customs, SJC Mun VII-92.doc"); in that separate document, Banbury is granted 1 qtrn of Hall land, and Rugby 10 beasts, for their services (as manorial ploughmen?); land named in the tithe customnal includes Ashmores/Ackmore, Dam furlong, Barley Croft, Northwich, and Woodway (cf "Woodwey dyke" above); distinction is made between "running pastures" and "the great pasture", the "little meadow and pasture on Rudhill" and "great meadow on Dam furlong".]